

COM S'ANOMENA... ?

Tarragona i els Jocs Mediterranis. Amb motiu dels XVIII Jocs Mediterranis, que es duen a terme del 22 de juny a l'1 de juliol d'aquest 2018 a Tarragona, el TERMCAT publica el *Diccionari dels XVIII Jocs Mediterranis: Tarragona 2018*, un recull de més de set mil termes de tots els esports de competició. L'obra s'ha concebut com a eina de consulta pràctica per a tots els sectors que necessitin emprar terminologia esportiva en la seva activitat professional durant els Jocs (membres de l'organització, periodistes, mediadors lingüístics, etc.).

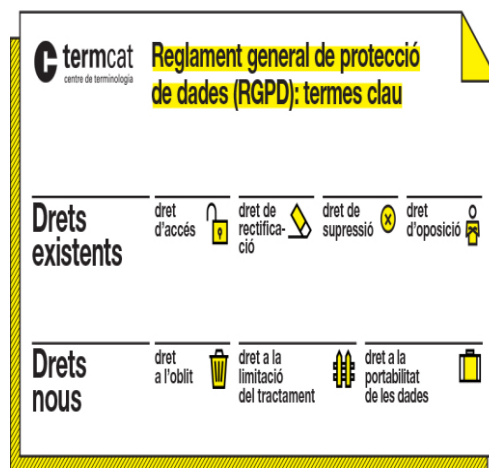


El diccionari recull els termes amb la definició en català, i també amb les formes equivalents en castellà, anglès i francès, i eventualment també en altres llengües.

NOTÍCIES

Reglament general de protecció de dades. Els termes clau d'aquest nou Reglament s'ofereixen en una *infografia* que permet consultar els termes bàsics referits als drets que s'hi reconeixen.

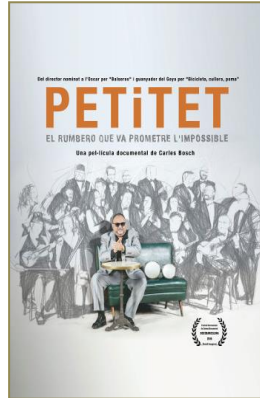
L'entrada en vigor, aquest 25 de maig, de la nova reglamentació europea, comporta també la incorporació de nous drets, que s'afegeixen als que ja tenien totes les persones interessades. La infografia presenta els termes definits, i amb els equivalents en castellà i anglès. Hi trobareu, doncs, termes com ara *dret a l'oblit*, *dret a la portabilitat de les dades*, *dret de supressió*, etc.



Aquest Reglament s'ocupa, essencialment, de regular i protegir les *dades de caràcter personal*, i proporciona una sèrie de drets a les persones físiques perquè puguin controlar les seves dades. Una de les novetats és l'establiment de dues noves categories de dades de caràcter personal: les *dades biomètriques* i les *dades genètiques*. Les dades biomètriques són aquelles relatives a les característiques físiques, fisiològiques o conductuals d'una persona. Per altra banda, les dades genètiques són les dades, extretes d'una mostra biològica, sobre les seves característiques heretades o adquirides.

A més a més, per a garantir el control de les dades personals, el Reglament també amplia els drets de les persones. Fins ara, eren vigents els anomenats drets ARCO (**dret d'accés**, **dret de rectificació**, **dret de cancel·lació** —a partir d'ara, amb el nou reglament, anomenat **dret de supressió**— i **dret d'oposició**), als quals s'afegeixen els drets nous que estableix el Reglament: el **dret a l'oblit**, el **dret a la limitació del tractament** i el **dret a la portabilitat de les dades**.

El documental del mes. Dirigeix aquesta producció el cineasta i periodista Carles Bosch, molt conegut pels seus documentals *Balseros* (2003) i *Bicicleta, cullera, poma* (2010), i també pel fet de ser cofundador del programa *30 minuts*.



La promesa que Joan Ximénez Valentí, *Petitet*, va fer a la seva mare abans de morir és el punt de partida del projecte que emprèn com un repte personal. El seu objectiu és retornar la rumba catalana a dalt de tot, a un dels escenaris més importants: al Gran Teatre del Liceu.

Ell ja havia acompanyat —amb els bongos— molts dels grans músics de la rumba i el seu pare va ser *palmero* de Peret. Però té una dificultat: pateix miastènia greu, una malaltia neuromuscular que comporta la debilitat de certs músculs. El

documental es pot veure a **Tarragona** el **dia 29** a les 18.30 h a la Biblioteca Pública (Fortuny, 30). L'activitat és organitzada en el marc **del Ple pel Català al Camp de Tarragona**. Fitxa tècnica: <https://eldocumentaldelmes.com/doc/petitet-2/>

Cinema en català. Aquest mes s'estrena la pel·lícula *Jurassic World: el regne caigut* en català. Aquest film és una nova entrega de la franquícia Jurassic Park, que té el suport de la Direcció General de Política Lingüística per al doblatge. José Antonio Bayona dirigeix aquest film interpretat que narra l'erupció volcànica que amenaça els dinosaures que no van morir en el parc temàtic de Jurassic World.



L'antiga gerent del parc vol protegir-los per evitar la seva extinció. Una nova aventura d'una de les nissagues més taquilleres de la història del cinema. El film es podrà veure doblat en català a Ocine

Tarragona - Les Gavarres (Tarragona). Tràiler del film *Jurassic World: el regne caigut*

Trobareu informació actualitzada sobre cinema en català al [Portal Cinema en català](#) al [Facebook Cinema en català](#) i a [@cat_cine](#).

Recursos lingüístics

<p>Diccionari de la llengua catalana (DIEC 2)</p> <p>Optimot (consultes lingüístiques en línia)</p> <p>Parla.cat (cursos de català en línia)</p> <p>Softcatalà (corrector ortogràfic i gramatical)</p> <p>Softcatalà (programari i recursos informàtics en llengua catalana)</p> <p>Traductor automàtic Apertium (plataforma lliure de codi obert)</p> <p>Diccionari de dret administratiu</p> <p>Terminologia jurídica</p>
